

0312017

Zmluva o zabezpečovacom prevode vlastníckeho práva**číslo ZIN/17/00350**

uzatvorená na základe ustanovenia § 553 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb., Občianskeho zákonníka, v znení neskorších predpisov, medzi zmluvnými stranami:

ČSOB Leasing, a.s.

Panónska cesta 11, 852 01 Bratislava

Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 1220/B

IČO: 35704713

IČ DPH: SK2020264818

Bankové spojenie: ČSOB, a.s.

IBAN: SK35 7500 0080 1002 0233 1203

(ďalej len „veriteľ“ alebo „ČSOB Leasing, a.s.”)

Letisko Sliac, a.s.

Letisko Sliac, 96231 Sliac

Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 808/S

IČO: 36633283

IČ DPH: SK2021915083

Bankové spojenie: ČSOB, a.s.

IBAN: SK76 7500 0000 0040 0190 9927

(ďalej len „dlužník“)

Článok I**Zabezpečenie pohľadávky**

- Veriteľ a Letisko Sliac, a.s., Letisko Sliac, 96231 Sliac, IČO: 36633283 (ďalej len „dlužník“) uzavreli dňa 18.01.2017 Zmluvu o spotrebnom úvere č. UZF/17/30280 (ďalej len „zmluva o spotrebnom úvere“), na základe ktorej veriteľ poskytol dlžníkovi spotrebný úver na financovanie predmetu CPEL Vivaro Combi L1H1, VIN: W0LJ7F602HV626309 (ďalej len „financovaný predmet“).
- Dlužník sa zmluvou o spotrebnom úvere zaviazal uhradiť veriteľovi výšku úveru 19 199,04 EUR, s prísľúbenstvom, a to v splátkach, v hodnotách a v termínoch uvedených v predpise splátok, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o spotrebnom úvere a zaplatiť poplatky podľa sadzobníka poplatkov. Hodnota vlastníckeho práva k financovanému predmetu je 23 998,80 EUR.
- Zabezpečovacím prevodom práva podľa tejto Zmluvy o zabezpečovacom prevode vlastníckeho práva (ďalej iba „zmluva“) sa zabezpečujú:
 - všetky pohľadávky veriteľa voči dlžníkovi zo zmluvy o spotrebnom úvere, uvedenej v 1. ods. tohto článku až do ich úplného vyrovnanie, a to:
 - pohľadávka na vrátenie poskytnutého spotrebného úveru vo výške 19 199,04 EUR,
 - pohľadávka na zaplatenie prísľúbenstva poskytnutého spotrebného úveru t.j. úroku vo výške EUR a
 - pohľadávka na zaplatenie poplatkov súvisiacich s poskytnutím spotrebného úveru vo výške 0,00 EUR vrátane DPH, ak je účtovaná,
 - pohľadávky, ktoré veriteľovi vznikli alebo vzniknú v akýchkoľvek súvislosti so zmluvou o spotrebnom úvere alebo s touto zmluvou, hlavne pohľadávky veriteľa na náhradu škody vznikajúcej porušením povinností dlžníka, pohľadávky na úhradu nákladov, ktoré je povinný hradiť dlžník, pohľadávky, ktoré vznikne v dôsledku alebo v súvislosti so zánikom zmluvy o spotrebnom úvere iným spôsobom ako splnením, odstúpením alebo vypovedaním, pohľadávky na vydanie bezodôvodného obohatenia, ktoré vznikne, resp. vzniká v dôsledku plnenia dlžníkovi bez právneho dôvodu, plnením z neplatného právneho úkonu alebo plnením z právneho dôvodu, ktorý odpadol, pohľadávky/pohľadávky, ktoré vzniknú na základe zmeny právneho vzťahu založeného zmluvou o spotrebnom úvere, (t.j. pohľadávky vyplývajúce zo zmeny výšky poskytnutých peňažných prostriedkov a pod.), alebo nahradením záväzku vyplývajúceho zo zmluvy o spotrebnom úvere novým záväzkom, t.j. v prípade prítvornej novácie právneho vzťahu založeného zmluvou o spotrebnom úvere a pod., a to vždy vrátane prísľúbenstva až do ich úplného vyrovnanie.
- Hodnota zabezpečeného záväzku je vždy iba hodnota všetkých nezaplatených záväzkov bez ohľadu na ich splatnosť.

Článok II**Predmet zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva**

- Dlužník na zabezpečenie všetkých pohľadávok veriteľa uvedených v čl. I ods. 2 a 3 tejto zmluvy (ďalej len „pohľadávky“) prevádza na veriteľa vlastnícke právo k financovanému predmetu (ďalej aj ako „vec“). Veriteľ prijíma financovaný predmet, resp. vec, do svojho vlastníctva za účelom zabezpečenia svojich pohľadávok v súlade s podmienkami podľa tejto zmluvy.
- Dlužník prehlasuje, že je výlučným vlastníkom financovaného predmetu, resp. sa výlučným vlastníkom tohto predmetu stane a že tento predmet nie je zafixovaný akýmkkoľvek právom tretích osôb.

Článok III**Zabezpečovací prevod vlastníckeho práva a odovzdanie veci**

- Zmluvné strany sa v súlade s ust. § 133 ods. 1 Občianskeho zákonníka výslovne dohodli, že vlastnícke právo k veci sa prevádza z dlžníka na veriteľa bez ohľadu na odovzdanie a prevzatie veci okamihom, ktorý nasleduje bezprostredne po tom, čo dlžník nadobudne vlastnícke právo k tomuto financovanému predmetu podľa kúpnej zmluvy uzatvorenej medzi dlžníkom a dodávateľom financovaného predmetu.
- Dlužník je povinný po prevode vlastníckeho práva k veci podľa predchádzajúceho odseku tohto článku na výzvu spoločnosti ČSOB Leasing, a.s. vec jej odovzdať vrátane všetkých jej súčastí, príslušenstva a dokladov, a to v mieste a v termíne uvedenom vo výzve spoločnosti ČSOB Leasing, a.s.
- Dňom prevodu vlastníckeho práva k veci podľa tohto článku tejto zmluvy sa veriteľ stáva dočasným výlučným vlastníkom veci so všetkými právami veriteľa ako dočasného vlastníka veci spojenými a týmito vlastníctvom podľa všeobecne záväzných právnych predpisov a dlžník tieto práva stráca.
- Zmluvné strany sa dohodli, že počas účinnosti tejto zmluvy bude ČSOB Leasing, a.s. zapísaný v evidenciách DI PZ SR, ako i v osvedčení o evidencii, resp. v technickom osvedčení vozidla ako vlastníka veci a dlžník ako držiteľ veci. Zápis spoločnosti ČSOB Leasing, a.s. ako vlastníka veci vykoná dlžník na základe plnomocenstva vystaveného spoločnosťou ČSOB Leasing, a.s. Dlužník je povinný predložiť spoločnosti ČSOB Leasing, a.s. do 14 dní od prevzatia financovaného predmetu, úradne (notárom alebo matrikou) overenú kópiu osvedčenia o evidencii, prípadne overenú kópiu technického osvedčenia vozidla so všetkými údajmi, najmä s údajmi preukazujúcimi zápis spoločnosti ČSOB Leasing, a.s. ako vlastníka veci a dlžníka ako držiteľa veci.

Článok IV**Ustanovenia o držbe veci**

- Zmluvné strany sa dohodli, že počas trvania zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva k veci podľa predchádzajúceho článku tejto zmluvy bude vec v držbe dlžníka. Ustanovenie predchádzajúceho čl. III, ods. 2 tým nie je dotknuté.
- Dlužník podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že vec prevzal v stave spôsobilom na riadne užívanie a zaväzuje sa ju užívať výlučne na účel, na ktorý sa táto vec obvykle používa.
- Dlužník je povinný vec užívať výhradne v súlade s jej účelom a v rozsahu danom jeho charakterom tak, aby nedošlo k jej poškodeniu alebo zničeniu, s výnimkou bežného opotrebovania veci zodpovedajúceho jej povahe. Dlužník je hlavne povinný dodržiavať všetky technické a servisné podmienky veci, návody na použitie alebo obsluhu a všeobecne záväzné právne predpisy platné pre prevádzku veci.
- Dlužník sa zaväzuje vec udržiavať v technicky bezchybnom stave a riadne ju opatrovať tak, aby nedochádzalo ku škode na veci, t.j. ku zníženiu jej hodnoty nad mieru bežného opotrebovania. Dlužník je povinný zabezpečiť všetky záručné i pozáručné potreby veci požadované alebo odporúčané výrobcom a všetky potrebné opravy veci, a to neodkladne po vzniku takejto potreby. Všetky prehliadky a opravy veci musia byť zabezpečené výhradne u autorizovaných predajcov alebo u autorizovaných servisoch. Ak tieto opravy a prehliadky nie sú vykonávané bezplatne, platí dlžník príslušné náklady na ich vykonanie.

Zmluva o zabezpečovacom prevode vlastníckeho práva k zmluve č. UZF/17/30280

strana 1 z 3
ZL_108_verzia_3

- Dlžník nie je oprávnený prenechať vec na užívanie na dobu dlhšiu než jeden týždeň inej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti ČSOB Leasing, a.s. Za túto inú osobu sa nepovažujú zamestnanci dlžníka a osoby jemu blízke (§ 116 Občianskeho zákonníka).
- Dlžník je povinný zdržať sa akéhokoľvek konania alebo opomenutia, ktoré by mohlo mať za následok zníženie hodnoty veci nad rámec bežného opotrebovania spôsobeného jej riadnym užívaním, a tým obmedziť alebo vylúčiť uspokojenie pohľadávok spoločnosti ČSOB Leasing, a.s. z výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva.
- Dlžník je povinný veriteľa neodkladne informovať o všetkých skutočnostiach, týkajúcich sa veci, ktoré môžu obmedziť alebo vylúčiť uspokojenie pohľadávok veriteľa z výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva, hlavne uplatnenie vlastníckych a iných nárokov tretích osôb k veci, poškodenie alebo zničenie veci, a pod.
- Dlžník nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu veriteľa vec akokoľvek upravovať alebo zhodnotiť, avšak s výnimkou bežných opráv, ktoré sú potrebné na užívanie veci v súlade s jej účelom a neznesú odklad. To neplatí v prípade umiestnenia odstrániteľných nápisov a nálepk na veci, prípadne iných doplnkov a takých jej úprav, ktoré môžu byť bez zníženia hodnoty veci odstránené.
- Dlžník je povinný veriteľovi oznámiť miesto trvalého alebo obvyklého umiestnenia veci a neodkladne veriteľa informovať o všetkých zmenách tohoto umiestnenia. Dlžník je povinný veriteľovi na jeho výzvu neodkladne umožniť prístup k veci a jej prehliadku za účelom kontroly plnenia záväzkov dlžníka podľa tejto zmluvy.
- Dlžník nie je oprávnený previesť vlastnícke právo k veci na inú osobu, predmet záložného alebo k nemu zriadit akokoľvek iné právo tretie osoby, najmä však právo predkupné alebo nájomné, nakoľko počas účinnosti tejto zmluvy bude vlastnícke právo k veci prevezené na veriteľa. Pre prípad, že tak dlžník urobí, je si vedomý trestno-právnych následkov svojho konania.
- Oprávnenie držby veci dlžníkom končí dňom doručenia výzvy na odovzdanie veci, vystavenej veriteľom.
- V prípade, že po skončení oprávnenia držby podľa ods. 11 tohto článku dlžník splní svoje povinnosti, pre ktoré došlo k odovzdaniu alebo vráteniu veci, pričom zároveň veriteľ ešte nezačal výkon zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva v súlade s touto zmluvou, obnovuje sa oprávnenie držby veci odovzdaním veci dlžníkovi.
- V prípade, ak bude dlžník uplatňovať u dodávateľa nároky z väd veci, zaväzuje sa o takejto skutočnosti do 10 dní písomne informovať veriteľa. Pokiaľ tak dlžník neurobí, zaväzuje sa zaplatiť veriteľovi zmluvnú pokutu 330,- EUR

Článok V Doba trvania zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva a uspokojenie pohľadávok zo zabezpečenia

- Zabezpečovací prevod vlastníckeho práva k veci trvá až do okamihu úplného uspokojenia všetkých zabezpečených pohľadávok veriteľa voči dlžníkovi, prípadne do okamihu predaja veci, podľa tohto článku uskutočneného pri výkone zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva v súlade s touto zmluvou. Dňom začiatku zabezpečovacieho prevodu práva uspokojením všetkých zabezpečených pohľadávok, je veriteľ povinný vec vrátiť dlžníkovi, ibaže vec je už v držbe dlžníka podľa čl. IV tejto zmluvy alebo veriteľ už začal výkon zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva v súlade s touto zmluvou.
- Dňom úplného uspokojenia všetkých pohľadávok veriteľa voči dlžníkovi, zabezpečených touto zmluvou, sa dlžník opätovne stáva vlastníkom veci. Ak pred týmto okamihom došlo k odobratu veci dlžníkovi a ČSOB Leasing, a.s. ešte nezačal výkon zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva v súlade s touto zmluvou, vydá ČSOB Leasing, a.s. vec dlžníkovi bez zbytočného odkladu po tomto okamihu, spolu so všetkými dokumentmi. Po úplnom uspokojení všetkých pohľadávok veriteľa voči dlžníkovi, zabezpečených touto zmluvou, odovzdá veriteľ dlžníkovi plnomocnenstvo na zápis dlžníka ako vlastníka veci v evidenciách DI PZ SR.
- V prípade uvedenom v čl. IV ods. 11 je dlžník povinný odovzdať vec veriteľovi vrátane všetkých jej súčastí, príslušenstva a dokladov, a to v mieste a v termíne uvedenom vo výzve veriteľa. V prípade porušenia tejto povinnosti je veriteľ oprávnený vec dlžníkovi odobrať, pričom dlžník hradí všetky náklady a škody vzniknuté veriteľovi v súvislosti s týmto postupom. Pre tento prípad dlžník dáva súhlas na prístup ako aj na primerané prekonanie príp. prekážok takéhoto prístupu osobe poverenej veriteľom na miesto, na ktorom sa vec nachádza, aj keď má sám k takému pozemku, stavbe či inému miestu vlastnícke alebo iné právo, a to za účelom odobratia veci. Toto dohodnuté právo prístupu trvá do úplného skončenia všetkých záväzkov zo zmluvy o spotrebnom úvere a tejto zmluvy. Pri odobraní veci sa dlžník zaväzuje poskytnúť potrebnú súčinnosť a vydať ju. Postup veriteľa v rámci tohto ustanovenia je oprávnený a jeho prípadné následky nie sú preto škodou. Dlžník súhlasí so zaobstaraním technickej dokumentácie, fotodokumentácie alebo videozáznamu veci a postupu pri odobraní. Prípadné bránenie v realizácii dohodnutého práva uznáva dlžník ako dôvod podania trestného oznámenia zo strany veriteľa.
- Dlžník je povinný vec podľa predchádzajúceho odseku tejto zmluvy odovzdať veriteľovi v pôvodnom stave, t.j. v stave ku dňu podpisu tejto zmluvy s príslušným na obvyklé opotrebovanie. Ak dlžník poruší túto svoju povinnosť, je ČSOB Leasing, a.s. oprávnený vec uviesť do pôvodného stavu, pričom dlžník hradí všetky náklady a škody vzniknuté veriteľovi a veriteľ nezodpovedá za žiadnu škodu, ktorá by týmto postupom dlžníkovi mohla vzniknúť. Vrátenie alebo odobratie veci nemá vplyv na povinnosť dlžníka, plniť si všetky záväzky vyplývajúce mu zo zmluvy o spotrebnom úvere.
- Pokiaľ sa dlžník dostane do omeškania so zaplatením akýchkoľvek pohľadávok podľa článku I tejto zmluvy, veriteľ je oprávnený začať výkon zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva a vec predaj sám alebo prostredníctvom tretej osoby, alebo formou dobrovoľnej dražby, resp. aukcie na náklady dlžníka a výťažok z tohoto predaja po odčítaní nevyhnutne a účelne vynaložených nákladov v súvislosti s výkonom zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva použiť na uspokojenie pohľadávok voči dlžníkovi zabezpečených touto zmluvou. Začatie výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva v súlade s touto zmluvou oznámi veriteľ dlžníkovi prostredníctvom výzvy na odovzdanie veci, vystavenej veriteľom podľa čl. IV ods. 11 tejto zmluvy.
- Zmluvné strany sa dohodli, že veriteľ môže po uplynutí 30 dní odo dňa oznámenia začatia výkonu zabezpečovacieho práva začať výkon zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva. Zmluvné strany berú na vedomie, že veriteľ alebo ním poverená treťa osoba sa pri výkone zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva pokúsi vec predaj za cenu, za akú sa rovnaká alebo porovnateľná vec za porovnateľných podmienok zvyčajne predáva a tým, že zmluvné strany sa dohodli, že veriteľ alebo ním určená treťa osoba bude vec ponúkať na predaj za všeobecnú hodnotu stanovenú znaleckým posudkom ku dňu jeho vypracovania, zníženú až o 40%. V prípade, ak sa takto nepodarí vec predaj do 60 dní odo dňa oznámenia začatia výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva, bude veriteľ alebo ním určená treťa osoba vec ponúkať na predaj za všeobecnú hodnotu stanovenú znaleckým posudkom ku dňu jeho vypracovania, zníženú až o 60%. V prípade, ak sa takto nepodarí vec predaj do 90 dní odo dňa oznámenia začatia výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva, predá veriteľ vec za najvyššiu ponuku, ktorú veriteľ obdrží počas doby 10 dní. V prípade, ak bez zavinenia veriteľa, bude možné vec ponúkať na predaj len ako súbor náhradných dielov, bude veriteľ alebo ním určená treťa osoba vec ponúkať na predaj za všeobecnú hodnotu, stanovenú znaleckým posudkom ku dňu jeho vypracovania, zníženú až o 90%. Postup veriteľa alebo ním poverenej tretej osoby pri predaji veci v rámci výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva je oprávnený, a teda predaj veci v súlade s týmto ustanovením nezakladá nárok dlžníka na náhradu škody. Pre prípad dobrovoľnej dražby je najnižším podaním všeobecná hodnota stanovená znaleckým posudkom ku dňu prevzatia veci, znížená o 70%.
- ČSOB Leasing, a.s. je oprávnený stanoviť, ako budú peňažné prostriedky získané výkonom zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva použité na úhradu pohľadávok zabezpečených touto zmluvou a ich príslušenstva. Výťažok z výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva po odpočítaní nevyhnutne a účelne vynaložených nákladov, prevyšujúci zabezpečené pohľadávky veriteľa voči dlžníkovi, je veriteľ v prípade, že nemá voči dlžníkovi pohľadávky spôsobené na započítanie, povinný vydať dlžníkovi. V prípade, že výťažok získaný výkonom zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva nepokryje dlžníkov dlh voči veriteľovi, je dlžník povinný doplatiť veriteľovi rozdiel do 14 dní odo dňa obdržania výzvy veriteľa.

Článok VI Plná moc

Dlžník podpisom tejto zmluvy splnomocňuje veriteľa na všetky účely a konania na akomkoľvek správnom alebo inom úrade, alebo vo vzťahu k akémukoľvek orgánu v súvislosti so zmenou v registrácii užívateľa veci alebo zmeny pri plnení inej osobitnej povinnosti spojenej s užívaním veci, a to v súlade s touto zmluvou, ako aj v súlade so zmluvou o spotrebnom úvere a s platnými všeobecnými zmluvnými podmienkami ČSOB Leasing, a.s. Veriteľ podpisom tejto zmluvy túto plnú moc prijíma.

Článok VII Záverace ustanovenia

- Za porušenie povinností podstatným spôsobom sa považuje porušenie povinností dlžníka podľa čl. III, čl. IV, čl. V a čl. VI tejto zmluvy.
- Doručovanie písomností budú zmluvné strany uskutočňovať na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, inak na adresu písomne oznámenú druhou zmluvnou stranou. Doporučené zásielky sa považujú za doručené aj v prípade, ak sa vrátia odosielateľovi ako nedoručiteľné. Za deň doručenia sa považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi.
- Neplatnosť niektorého z ustanovení tejto zmluvy sa nedotýka platnosti jej ostatných ustanovení.
- Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane jeden. Každý rovnopis má právnu silu originálu.
- Túto zmluvu možno meniť a dopĺňať len písomne a len so súhlasom oboch zmluvných strán.

6. Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že táto zmluva bola spísaná na základe ich slobodnej a vážnej vôle a zaviazujú sa ju dobrovoľne plniť, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

7. Táto zmluva je platná a účinná okamihom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.

Bratislava, dňa 18.01.2017

Meno osoby, oprávnenej podpísať zmluvu:
Veronika Sekerešová

Meno osoby, oprávnenej podpísať zmluvu:
Ing. Roland Schuller, predseda predstavenstva,

ČSOB Leasing, a.s.

Letisko Šileč, a.s.

ČSOB Leasing, a.s.

ČSOB